



## SPRAWOZDANIE Z REALIZACJI PROJEKTU WSPÓŁFINANSOWANEGO Z EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU ROZWOJU REGIONALNEGO

- a. okresowe
- b. roczne
- c. **końcowe**
- d. korekta

### I. INFORMACJE OGÓLNE

1.	Numer sprawozdania	<b>K/2006/8/1.1.2/ZPORR 28</b>
2.	Numer i nazwa Działania	1.1. Modernizacja i rozbudowa regionalnego układu transportowego; 1.1.2. Infrastruktura transportu publicznego
3.	Numer i nazwa projektu	<b>Z/2.28/I/1.1.2/144/04 Rozbudowa systemu transportu publicznego – trakcja tramwajowa w Elblągu</b>
4.	Okres realizacji projektu	11.08.2005 – 31.01.2007
5.	Rodzaj projektu*	Roboty budowlane, usługi, dostawy
6.	Nazwa i adres Beneficjenta	Gmina Miasto Elbląg, ul. Łączności 1, 82-300 Elbląg
7.	Osoba odpowiedzialna za realizację projektu	Henryk Słonina – Prezydent Miasta Elbląga
8.	Osoba do kontaktu**	Krystyna Dziurdź – Naczelnik Zarządu Dróg UM
9.	Numer telefonu i faksu	Tel. 55 239 32 44; fax. 55 239 33 32
10.	Adres poczty elektronicznej	zd@elblag.com.pl; swislocka@elblag.com.pl

\* zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie

\*\* osoba, która jest w stanie udzielić wyczerpujących informacji odnośnie treści sprawozdania

PREZYDENT MIASTA

Henryk Słonina

## II. PRZEBIEG REALIZACJI I POSTĘP RZECZOWY PROJEKTU

### 1. Opis zadań/ etapów zrealizowanych w okresie objętym sprawozdaniem

Całkowita wartość Projektu przed podpisaniem aneksu wynosiła: 58.204.882,00 PLN (wydatki kwalifikowalne: 54.049.782,00 PLN), w tym dofinansowanie z EFRR w wysokości: 40.537.336,00 PLN. Po podpisaniu aneksu całkowita wartość Projektu wynosi: 56.565.700,15 PLN (wydatki kwalifikowalne: 52.410.600,15 PLN), w tym dofinansowanie z EFRR w wysokości: 39.307.950,11 PLN. Przedmiotem Projektu są roboty budowlane, usługi i dostawy, tj. roboty budowlano – montażowe związane z realizacją inwestycji, usługi polegające na opracowaniu dokumentacji technicznej i pełnieniu funkcji nadzoru inżynierskiego oraz dostawa wagonów tramwajowych. Wykonawcy w/w robót, usług oraz dostawy zostali wyłonieni w drodze przetargów publicznych nieograniczonych. Projekt wybrany w konkursie 04/04.

Dokumentacja techniczna została opracowana i przekazana beneficjentowi w I kw. 2005 r. W III kw. 2005 roku zostały zakończone postępowania przetargowe i podpisano umowy na pełnienie funkcji nadzoru inżynierskiego (Inżyniera Kontraktu) oraz na dostawę taboru tramwajowego. W dniu 27 marca 2006 roku została podpisana umowa na realizację robót z Konsorcjum firm: Lider: PEBEK Sp. z o.o. Radom i Partner: Przedsiębiorstwo Dróg i Mostów Sp. z o.o. Elbląg.. 2006 r. W dniu 31 marca przekazano Wykonawcy robót plac budowy i rozpoczęto roboty.

W II kw. 2006 roku zrealizowano roboty związane z budową trakcji tramwajowej w pasie rozdziału ul. Ogólnej i przebudową odcinków ulicy Ogólnej, przebudową układu torowego na zajezdni tramwajowej przy ul. Browarnej, oraz dokonano odbiorów częściowych elementów wagonów tramwajowych.

W III i IV kw. 2006 roku zrealizowano następujące roboty:

- zakończono roboty związane z usuwaniem kolizji sieci uzbrojenia podziemnego,
- zakończono roboty rozbiórkowe,
- zakończono przebudowę układu drogowego wraz z przebudową i budową chodników oraz ścieżek rowerowych,
- wybudowano sygnalizację świetlną,
- zakończono roboty związane z przebudową oświetlenia ulicznego,
- zakończono roboty związane z budową pętli tramwajowej i przebudową pętli autobusowej,
- zakończono roboty związane z budową trakcji tramwajowej w ul. Ogólnej,
- zakończono przebudowę układu torowego na terenie zajezdni tramwajowej przy ul. Ogólnej,
- dokonano odbiorów końcowych sześciu wagonów tramwajowych.

Roboty wykonano zgodnie z umową i w terminie. Wybudowane torowisko, przebudowany układ torowy na terenie zajezdni przy ul. Browarnej oraz przebudowane odcinki ul. Ogólnej zostały przekazane do użytkowania w grudniu 2006r.

#### 1.1. Stan realizacji głównych zadań służących osiągnięciu celów projektu\*

Nazwa zadań w ramach etapów realizacji	Termin rzeczowego rozpoczęcia realizacji (dd.mm.rrrr)	Termin rzeczowego zakończenia realizacji (dd.mm.rrrr)	Stan
Przygotowanie dokumentacji technicznej	26.06.2004	31.01.2005	Z
Wybranie Inżyniera Kontraktu – procedura przetargowa	02.03.2005	05.08.2005	Z
Roboty budowlano – montażowe – procedura przetargowa	16.03.2005	27.03.2006	Z
Zakup taboru tramwajowego– procedura przetargowa	15.04.2005	11.08.2005	Z
Roboty budowlano – montażowe	31.03.2006	31.10.2006	Z
Zakup taboru tramwajowego	15.04.2005	31.12.2006	Z

\* nie dotyczy projektów rodzaju "usługi", działania 3.4. Mikroprzedsiębiorstwa oraz Priorytetu 4.

\*\* wypełnić, jeżeli harmonogram realizacji projektu obejmuje więcej niż 1 etap

PREZYDENT MIASTA

Henryk Skonina

## 1.2 Stan realizacji postępowań przetargowych

Postępowanie przetargowe	Data ogłoszenia przetargu	Data podpisania umowy z wykonawcą	Kwota na jaką podpisano umowę z wykonawcą (zł)
1	2	3	4
Dokumentacja techniczna	BZP Nr 106 poz. 31247 01.07.2004r.	Umowa Nr 19/2004 podpisana 10.09.2004 r.	439 444,00
Inżynier Kontraktu	BZP Nr 48 poz. 10751 10.03.2005r.	Umowa Nr 13/2006 podpisana 5.08.2005r.	820 574,90
Roboty budowlano - montażowe	BZP Nr 229 poz. 53689 13.10.2005r.	Umowa Nr 4/2006 podpisana 27.03.2006 r.	21 202 072,49
Zakup taboru tramwajowego	BZP Nr 76 poz. 17286 20.04.2005r.	Umowa Nr 12/2005 podpisana 11.08.2005 r.	29 946 852,00
Audyt zewnętrzny realizacji Projektu	BIP 06.07.2006r.	Umowa Nr 18/2006 podpisana 07.09.2006 r.	17 080,00

2. Czy przebieg realizacji projektu był zgodny z harmonogramem realizacji projektu, określonym w umowie o dofinansowanie? (podkreślić właściwe):

- a) tak
- b) nie

3. Jeśli nie, należy podać przyczyny niezgodności i podjęte lub proponowane rozwiązania odpowiednie do zaistniałej sytuacji.

W początkowym okresie realizacji wynikła niezgodność przebiegu realizacji projektu ze złożonym z wnioskiem harmonogramem, spowodowana wydłużeniem procedur przetargowych – co było niezależne od beneficjenta. Po rozstrzygnięciu procedur przetargowych harmonogram rzeczowo – finansowy został skorygowany i na jego podstawie podpisano aneks do umowy. Projekt został zrealizowany zgodnie ze skorygowanym harmonogramem.

4. Czy zaistniały problemy dotyczące;

A. uczestników projektu

- a) tak
- b) nie

B. wykonawcy

- a) tak
- b) nie

C. płatności

- a) tak
- b) nie

PREZYDENT MIASTA

Henryk Stolina

D. inne

- a) tak
- b) nie

5. Opis zadań/ etapów planowanych do zrealizowania w następnym okresie sprawozdawczym\*

nie dotyczy

*\* nie dotyczy sprawozdań końcowych*

6. Informacja o przeprowadzonych kontrolach/ audytach\* realizacji projektu, w szczególności o wykrytych nieprawidłowościach

W dniach 07-18.12.2006 r. został przeprowadzony audyt zewnętrzny realizacji Projektu, przez firmę DIVINA POLONIA Wąsaty i spółka sp.j. – wyłonioną w przetargu nieograniczonym. Raport przejściowy z przeprowadzonego audytu (Nr 3/NE-UM/2006 z dnia 18.12.2006r.) oraz opinia niezależnego audytora z dnia 18.12.2006r. nie wykazały żadnych nieprawidłowości w realizacji projektu.

W dniach 14-15.02.2007 r. został przeprowadzony audyt zewnętrzny po zakończeniu realizacji Projektu przez w/w firmę. Raport przejściowy z przeprowadzonego audytu Nr 3/NE-UM/2007 z dnia 16.02.2007 r. oraz opinia niezależnego audytora nie wykazały żadnych nieprawidłowości w realizacji projektu.

*\* dotyczy przypadków, gdy beneficjent jest zobowiązany do przeprowadzenia audytów*

7. Wskaźniki postępu rzeczowego realizacji projektu

A. Wskaźniki realizacji projektu (Załącznik nr 2)

B. Informacja odnośnie stopnia osiągnięcia zakładanych wartości wskaźników w okresie objętym sprawozdaniem

Po zrealizowaniu Projektu osiągnięto wszystkie zakładane wartości wskaźników planowanych produktów, określonych we wniosku aplikacyjnym. Osiągnięto również zakładaną we wniosku aplikacyjnym wartość jednego wskaźnika rezultatu. Dla pozostałych trzech wskaźników rezultatu uzyskano znacznie wyższe wartości niż zakładane we wniosku aplikacyjnym.

C. Inne lub niemierzalne wskaźniki

Nie dotyczy

PREZYDENT MIASTA

Henryk Słonina

### III. POSTĘP FINANSOWY PROJEKTU

1. Zestawienie wydatków kwalifikowalnych i niekwalifikowalnych (Załącznik nr 1)
2. Postęp finansowy projektu (refundacje otrzymane i harmonogram wnioskowania o płatności (Załącznik nr 3)

### IV. INFORMACJA O ZGODNOŚCI REALIZACJI PROJEKTU Z ZASADAMI POLITYK WSPÓLNOTOWYCH

1. Czy projekt jest realizowany zgodnie z przepisami dotyczącymi zamówień publicznych (podkreślić właściwe)

- a) tak
- b) nie

Jeżeli nie, należy wyjaśnić dlaczego.

2. Czy projekt jest realizowany w zgodzie z polityką ochrony środowiska?

- a) tak
- b) nie
- c) nie dotyczy

Jeżeli nie, należy wyjaśnić dlaczego.

3. Czy projekt jest realizowany zgodnie z polityką równych szans?

- a) tak
- b) nie
- c) nie dotyczy

Jeżeli nie, należy wyjaśnić dlaczego.

4. Czy projekt jest realizowany zgodnie z polityką społeczeństwa informacyjnego?

- a) tak
- b) nie
- c) nie dotyczy

Jeżeli nie, należy wyjaśnić dlaczego.

PREZYDENT MIASTA

Henryk Stonina

5. Czy projekt jest realizowany zgodnie z przepisami dotyczącymi pomocy publicznej?

- a) tak
- b) nie
- c) **nie dotyczy**

Jeżeli nie, należy wyjaśnić dlaczego.

## V. WYPEŁNIANIE OBOWIĄZKÓW W ZAKRESIE INFORMACJI I PROMOCJI PROJEKTU

1. Opis działań podjętych w ramach informacji i promocji projektu.

W prasie lokalnej oraz na stronie internetowej Elbląga ukazały się artykuły informujące o podpisaniu umowy z Wykonawcą robót budowlano – montażowych oraz o postępie prac związanych z realizacją Projektu. Elbląska telewizja lokalna wyemitowała reportaż z podpisania w/w umowy oraz z konferencji prasowej Prezydenta Miasta Elbląga na temat przedmiotowego Projektu. Po przekazaniu placu budowy Wykonawcy robót zostały ustawione na budowie tablice informujące o realizowaniu inwestycji z dofinansowaniem z Unii Europejskiej ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

W ramach promocji projektu przekazano do Urzędu Marszałkowskiego materiały w związku z wystawą promującą wykorzystanie środków ZPORR, na której inwestycja Gminy Miasta Elbląg została przedstawiona jako wybrany w skali województwa projekt z Poddziałania 1.1.2 ZPORR. Przygotowano również materiał dotyczący inwestycji, przeznaczony do zamieszczenia w wydawnictwie pt. „ZPORR 2004 – 2006 projekty dla rozwoju regionów” promującym wykorzystanie środków ZPORR w Polsce, wydanym przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego. W lokalnej prasie, telewizji i na stronach internetowych Elbląga ukazały się informacje i reportaże o nowych wagonach, realizacji inwestycji oraz z jej zakończenia i przekazania do użytku. W pierwszym dniu, kiedy oddano do użytku nowy odcinek torowiska, wszyscy mieszkańcy Elbląga mogli jeździć nowymi tramwajami bez kupowania biletów. Została ustawiona tablica pamiątkowa, informująca o tym, że Projekt został zrealizowany z dofinansowaniem z Unii Europejskiej, z EFRR w ramach programu ZPORR.

## VI. OŚWIADCZENIE BENEFICJENTA

Oświadczam, iż informacje zawarte w niniejszym sprawozdaniu są zgodne z prawdą.

Data: 2007-05-24

Pieczęć i podpis:

Imię i nazwisko osoby, która złożyła oświadczenie*	
Adres	
Numer telefonu kontaktowego i faksu	
Adres poczty elektronicznej	

\* wypełnić, jeśli osoba ta nie jest tożsąma z osobą wymienioną w pkt I.7.

PREZYDENT MIASTA

Henryk Stolina

Załącznik nr 1. Zestawienie wydatków kwalifikowalnych i niekwalifikowalnych

K/2006/8/1.1.2/ZP/RR 28	Mu- wartość określona w umowie o dofinansowanie projektu 2	Ms- wartość w okresie sprawozdawczym 3	Mp- wartość osiągnięta od początku realizacji projektu 4	% - stopień realizacji 5=4/2*100%
1				5=4/2*100%
Wydatki kwalifikowalne	52 410 600,15	0	52 381 892,57	99,95%
Przychód projektu				
Wydatki kwalifikowalne pomniejszone o przychód	52 410 600,15		52 381 892,57	99,95%
Wydatki niekwalifikowalne	4 155 100,00	130 850,26	453 324,99	10,91%
Rzeczywiste wydatki projektu**	56 565 700,15	130 850,26	52 835 217,56	93,41%

\* należy wpisać numer sprawozdania

\*\* suma wydatków niekwalifikowalnych i kwalifikowalnych pomniejszonych o przychód

spow. Marika Hronkova  
24.05.2007

PREZYDENT MIASTA  
Zbigniew Pater

PREZYDENT MIASTA  
Henryk Skarano

## Załącznik nr 2. Wskaźniki realizacji projektu

K/2006/8/1.1.2/ZPORR 28		1	2	3	4	5	6	7=6/4*100%	8
Wskaźniki planowanych produktów									
	Jednostka miary wskaźnika	Mo-wartość w roku 0 zapisana we wniosku o dofinansowanie	Mu-wartość docelowa określona w umowie o dofinansowanie projektu	Ms -wartość osiągnięta w okresie sprawozdawczym	Mp-wartość osiągnięta od początku realizacji projektu	% - stopień realizacji wskaźnika	Ms+1 -wartość planowana do osiągnięcia w następnym okresie sprawozdawczym		
dlugość wybudowanych linii tramwajowych	km	0	3,392	3,392	3,392	100,00%	0		0
dlugość zmodernizowanych linii tramwajowych	km	0	1,039	1,039	1,039	100,00%	0		0
liczba wybudowanych przystanków komunikacji zbiorowej	szt.	0	12	12	12	100,00%	0		0
dlugość wybudowanych ekranów akustycznych	km	0	0,1	0,1	0,1	100,00%	0		0
liczba wybudowanych przejść dla pieszych	szt.	0	16	16	16	100,00%	0		0
liczba wybudowanych systemów sygnalizacji ulicznej	szt.	0	3	3	3	100,00%	0		0
liczba nowego taboru komunikacji zbiorowej	szt.	0	6	6	6	100,00%	0		0
dlugość zmodernizowanej drogi	km	0	0,9	0,9	0,9	100,00%	0		0
liczba zmodernizowanych skrzyżowań	szt.	0	4	4	4	100,00%	0		0
<b>Wskaźniki planowanych rezultatów</b>									
liczba mieszkańców obsługiwanych przez transport zbiorowy	osoby	0	29 830,00	0	30 746,00	103,07%	0,00		0,00
powierzchnia terenów inwestycyjnych, które stały się dostępne w wyniku realizacji projektu	ha	0	3,70	3,7	3,7	100,00%	0,00		0,00
średni czas przejazdu między dwoma punktami sieci***	minuty	5,00	4,50	3,4	3,4	75,56%	0,00		0,00
liczba wypadków drogowych***	szt.	6,00	3,00	1	1	33,33%	0,00		0,00

\* należy wpisać numer sprawozdania

\*\*należy wpisać nazwy wskaźników monitoringowych dla projektu

\*\*\* uzyskano znacznie wyższe wartości wskaźników niż zakładano we wniosku aplikacyjnym - procentowa wartość realizacji tych wskaźników - mniejsza niż 100% - określona w kolumnie 7 wynika z założonej w tej kolumnie formuły

PREZYDENT MIASTA

Hezyk Sylvia





**ZPORR**  
Zintegrowany Program  
Operacyjny  
Rozwoju Regionalnego



Projekt „Rozbudowa systemu transportu publicznego – trakcja tramwajowa w Elblągu” – dofinansowywany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

Elbląg, 2007.05.24

**PREZYDENT  
MIASTA ELBLĄG**  
82-300 ELBLĄG, ul. Łączności

FB.V.MW/30501-*5 19659* /2007

**Wydział Zarządzania Funduszami Europejskimi  
Warmińsko – Mazurski  
Urząd Wojewódzki  
Al. Piłsudskiego 7/9  
10 – 575 Olsztyn**

Dot.: „Rozbudowa systemu transportu publicznego – trakcja tramwajowa w Elblągu”

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w informacji pokontrolnej Urząd Miejski w Elblągu przesyła w załączeniu poprawione sprawozdanie końcowe z realizacji projektu „Rozbudowa systemu transportu publicznego – trakcja tramwajowa w Elblągu”

**PREZYDENT MIASTA**

*Henryk Stonina*

Otrzymują

1. adresat + załączniki (wersja papierowa i elektroniczna)
2. Zarząd Dróg
3. a/a

*spw. Merle Wolska*  
*26.05.2007*

**SKARBNIK MIASTA**

*Zbigniew Pater*

**KIEROWNIK REFERATU  
Rozliczeń Projektów Unijnych**

*Beata Wyszniowska*

**NACZELNIK WYDZIAŁU**

*mgr inż. Krystyna Dziurdź*